

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ, МОЛОДІ ТА СПОРТУ УКРАЇНИ
МІНІСТЕРСТВО АГРАРНОЇ ПОЛІТИКИ ТА ПРОДОВОЛЬСТВА УКРАЇНИ
ВІННИЦЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ АГРАРНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
КАФЕДРА УКРАЇНСЬКОЇ ТА ІНОЗЕМНИХ МОВ



ТЕЗИ ДОПОВІДЕЙ ТА ПОВІДОМЛЕНЬ
НАУКОВОЇ МІЖВУЗІВСЬКОЇ КОНФЕРЕНЦІЇ
ВИКЛАДАЧІВ ТА СТУДЕНТІВ

МОВОЮ ПЛЕКАЄМО КУЛЬТУРУ

4 квітня 2012 року

(До 30-річчя Вінницького національного аграрного університету)

ВІННИЦЯ – 2012

✓ <i>Lebedeva N.A., Surma K.S.</i> ENGLISH ALL OVER THE WORLD.....	86
✓ <i>Марценюк Н.А., Яремчук О.В.</i> ФОРМУВАННЯ ГРАМАТИЧНИХ УМІНЬ ВОЛОДІННЯ ДІЛОВОЮ ІНОЗЕМНОЮ МОВОЮ СТУДЕНТІВ У ПРОЦЕСІ ПРОФЕСІЙНОЇ ПІДГОТОВКИ В АГРАРНОМУ ВНЗ.....	88
✓ <i>Марценюк Н.А., Яцишена О.</i> ПЕРЕДУМОВИ РОЗВИТКУ ЕКОНОМІЧНОЇ КОМПЕТЕНЦІЇ СТУДЕНТІВ ФАКУЛЬТЕТУ МЕНЕДЖМЕНТУ НА ПРАКТИЧНИХ ЗАНЯТТЯХ З АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ.....	91
✓ <i>Matiyenko O.S., Korchak K.M.</i> UKRAINIANS IN CANADA.....	94
<i>Nasonova N.A., Ligotska O.A.</i> PROBLEM SOLVING THROUGH GROUP DISCUSSION.....	95
<i>Nasonova N.A., Rudzyk O.S.</i> STUDYING SPEECH DELIVERY BY FUTURE MANAGERS.....	98
<i>Rudnytska T.H., Veklych O.O., Topolska A.I.</i> OPTICAL FIBER COMMUNICATION LINES.....	101
✓ <i>Shargorodska V.M., Chubar O.V.</i> TOP 10 SPOKEN LANGUAGES IN THE WORLD.....	102
✓ <i>Shargorodska V.M., Pylypchuk M.O.</i> CHOOSING A CAREER.....	105
✓ <i>Shargorodska V.M., Shapoval O.O.</i> FUKUSHIMA CATASTROPHE: EFFECTS AND PROBLEMS.....	107
<i>Slobodyanyuk A.A. Panchenko V.V.</i> THE LATEST TENDENCIES IN ENVIRONMENTAL PROTECTION.....	110
<i>Strelkov I.P., Avgustinov S.V.</i> THE SIGNIFICANCE OF SAFE ACTIVITIES FOR STUDENTS' ENVIRONMENT.....	112
✓ <i>Voloshyna O.V., Hevko A.O.</i> THE IMPORTANCE OF PRICING DECISIONS.....	114
✓ <i>Voloshyna O.V., Shuliak O.V.</i> ENGLISH AS A MEANS OF INTERNATIONAL BUSINESS.....	116
✓ <i>Voloshyna O.V., Yurov V.A.</i> THE IMPACT OF MULTINATIONAL FIRMS ON THE WORLD ECONOMY.....	119
<i>Bazalytska A.V.</i> STRATEGIC MANAGEMENT.....	121
<i>Chaika R.V.</i> RISK MANAGEMENT AS AN INTEGRAL PART OF ENTREPRENEURSHIP.....	124

2. The 30 Most Spoken Languages of the World / [Електронний ресурс] // <http://www.kryssstal.com/cockney.html>

3. The Role of English in the World / [Електронний ресурс] // <http://www.picturesofengland.com>

4. Words in English from Amerindian Languages / [Електронний ресурс] // <http://www.zompist.com/indianwd.html>

УДК 811.11:371.315.6:37.047:378:338.43.02

Марценюк Н.А.,

викладач кафедри української та іноземних мов ВНАУ

Яремчук О.В.,

студентка ННІ менеджменту, адміністрування та права

ФОРМУВАННЯ ГРАМАТИЧНИХ УМІНЬ ВОЛОДІННЯ ДІЛОВОЮ ІНОЗЕМНОЮ МОВОЮ СТУДЕНТІВ У ПРОЦЕСІ ПРОФЕСІЙНОЇ ПІДГОТОВКИ В АГРАРНОМУ ВНЗ

Міжнародні контакти та новітні технології, що швидко розвиваються та дозволяють оперативне отримання інформації та обмін нею, потребують підготовки спеціалістів, які володіють іноземною мовою на рівні ділового спілкування. Настанова на ділове спілкування не тільки не обмежує рівень володіння іноземною мовою, потребуючи знання спеціальної термінології, але й передбачає вміння послугуватись нею у соціально-професійному середовищі. Брак знань щодо ведення професійного діалогу, етикету ділових відносин може завадити досягненню мети цієї комунікації. Рівень володіння іноземними мовами спеціалістами аграрного профілю безперечно впливатиме на підвищення конкурентоспроможності вітчизняних сільськогосподарських і переробних підприємств. Специфіка іноземної мови як навчального предмета та особливості її викладання в аграрних вищих навчальних закладах (різний рівень мовної компетентності студентів, відсутність природного мовного середовища, обмеженість курсу за кількістю годин, значний обсяг навчального матеріалу, недосконале методичне забезпечення) зумовлюють пріоритетне завдання формування професійних якостей «цілісної культурно-мовної особистості». Підготовка молодого спеціаліста пов'язана із ґрунтовним оволодінням лексиною майбутньої спеціальності, тому під час вивчення іноземних мов потрібно враховувати спеціалізацію студента вже на першому курсі. Професійна спрямованість досягається у процесі мовної діяльності, зокрема читанні та перекладі фахових текстів, враховуючи як лексикологічний,

так і лінгвістичний аспекти. Надзвичайно важливим є оволодіння загальною сільськогосподарською термінологією, а також прийнятою в конкретній галузі: агрономія, економіка АПК, технологія виробництва та переробки продукції тваринництва, зооінженерія, екологія тощо. Навчаючи студентів словесного закладу іноземної мови, як правило, використовують науково-популярні статті, котрі відповідають майбутньому фахові реципієнтів. У навчальному процесі аграрного університету робота з цим матеріалом має такі завдання:

- ознайомлення з аграрними науковими публікаціями;
- з'ясування нових тенденцій зарубіжних сільськогосподарських досліджень;
- пошук і підбір матеріалів для наукової та практичної діяльності [3, с.179].

Самостійна робота студентів є одним з ефективних способів розширення термінологічного вокабулярію студента, проте доцільним є не лише читання та переклад текстів фахового спрямування, але й загального характеру. Організована відповідним чином самостійна робота з цими групами текстів ознайомить їх з новою інформацією в аграрній галузі, сільськогосподарською термінологією, сприятиме формуванню самоуправління та самоконтролю в іншомовній діяльності, таких професійних якостей особистості, як самостійність та ініціативність.

Позааудиторна робота з іноземних мов також спрямована на розширення та вдосконалення практичних умінь та навичок у сфері іншомовної комунікації. Для її успішного проведення у вищому навчальному закладі потрібно організувати навчальний процес таким чином, щоб він суттєво різнився із аудиторними заняттями, міг дійсно зацікавити студентів. Освітні цілі досягаються шляхом удосконалення навичок та умінь з усіх аспектів іноземної мови (у сфері фонетики, лексики, в усіх видах усної та писемної діяльності студентів). Заняття мають, як правило, краєзнавче спрямування, тому необхідно проводити їх відповідно до особистісного досвіду та кругозору студентів, враховуючи їхній майбутній фах. Доцільними будуть дискусії щодо особливостей розвитку агропромислового комплексу англійських країн [4, с.181].

Розвиток комунікативних вмінь студентів відіграє важливу роль у професійному навчанні іноземної мови. Мовленнєві вправи та ситуації, які використовуються під час занять, повинні моделювати типові ситуації реа-

льного життя у відповідній сфері професійного спілкування. Вміння провадити переговори та дискусію передбачає розмаїття лінгвістичних, інтелектуальних і соціальних умінь і навичок. Тому дискусійне обговорення з використанням прийомів активного слухання дозволяє цілеспрямовано працювати над розвитком таких професійних якостей майбутніх спеціалістів: аналітична схильність, прогностичність, самокритичність, емоційна стабільність. Дедалі більше ділові та культурні зв'язки із зарубіжними країнами вимагають, щоб сучасні фахівці володіли навичками ділового листування. Ділове листування є одним із засобів обміну інформацією, важливим елементом діяльності.

Написання ділового листа вимагає особливої майстерності від його укладача, яке засноває перш за все на глибокому знанні мови, стилістики. Від ділового листа багато в чому залежить пошук потенційних іноземних партнерів, можливість установалення ділових контактів, пошук нових ринків збуту продукції та надання послуг. Для цього студентів потрібно навчати правил дотримання мовного етикету писемного мовлення (більш формального, ніж етикет усного мовлення).

На практичних заняттях з ділової іноземної мови велика увага також приділяється й розвитку діалогічного мовлення, що відповідає комунікативній спрямованості навчального процесу. У царині ділового спілкування окреме місце посідають доповіді-презентації та ділові перемовини, що є невід'ємною частиною комунікативного аспекту. Використовуючи відповідну лексичну термінологію та діловий стиль, студенти презентують власну компанію, фірму, проводять прес-конференцію, складають анкети, резюме, провадять ділові переговори з іноземними партнерами, укладають контракти та ін.

Для того, щоб майбутні фахівці могли впевнено відчувати себе в реальній життєвій ситуації, вони і на заняттях мають бути поставлені в такі умови, за яких за допомогою іноземної мови вони змогли б вирішити потрібні для себе проблеми, тобто їхня навчальна діяльність має бути максимально наближена до реальної обстановки [4, с. 36]. Для цього викладач є не вчителем, який навчає, а стає менеджером, який організовує навчальний процес, де головними дійовими особами є студенти. Вони набувають практики, досвіду в професійній діяльності і одночасно засвоюють мову. Завданнями сучасного викладача ділової англійської мови є розвиток професійно-спрямованих комунікативних навичок майбутніх спеціалістів і тим самим сприяння підготовці випускників до їхньої майбутньої професійної діяльності із застосуванням знань ділової

іноземної мови.

Література:

1. Бородіна Г.І. Комунікативно-орієнтоване навчання іноземної мови у немовному вузі // Іноземні мови. – 2005. – № 2. – С. 28-31.
2. Замкова Н.Л. Формування професійних якостей майбутніх менеджерів зовнішньоекономічної діяльності у процесі вивчення іноземних мов.: Автореферат дис. ... канд. пед. наук: 13.00.04. / Інститут вищої освіти Академії педагогічних наук України – К., 2005. – 17 с.
3. Збірник наукових праць, Частина 1//Особливості професійно спрямованого навчання іноземній мові в аграрному ВНЗ// Тимошук Н.М.-Умань, 2009. – С.181-196.
4. Сініцина В. В., Розвиток професійно-спрямованих комунікативних навичок студентів у процесі вивчення ділової англійської мови / В. В. Сініцина, Г. В. Піскурська. – Донецьк, 2009. – С. 35-37.

УДК 811.11:371.315.6:658

Марценюк Н.А.,
викладач кафедри української
та іноземних мов ВНАУ
Яцишена О.,
студентка ННІ менеджменту,
адміністрування та права

**ПЕРЕДУМОВИ РОЗВИТКУ ЕКОНОМІЧНОЇ КОМПЕТЕНЦІЇ
СТУДЕНТІВ ФАКУЛЬТЕТУ МЕНЕДЖМЕНТУ НА ПРАКТИЧНИХ
ЗАНЯТТЯХ З АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ**

Процес реформування системи освіти в Україні, зумовлений потребами часу, передбачає сьогодні підготовку кваліфікованих спеціалістів із високим рівнем знання іноземної мови. Конкурентоспроможність сучасного фахівця залежить не тільки від оволодіння студентом майбутньою спеціальністю, але і від його різнобічної гуманітарної культури, творчого мислення, вихованості та, першою чергою, знання іноземних мов.

За сучасних умов, іноземне спілкування стає суттєвим компонентом професійної діяльності. Саме тому щораз більша увага приділяється врахуванню фахової специфіки під час вивчення іноземної мови, її спрямованості на розвиток економічної компетенції. Відповідні нові вимоги висуваються до методики викладання іноземних мов у різних навчальних закладах. Триває постійний пошук шляхів удосконалення системи навчання [3; с. 3].

Цінність випускника факультету менеджменту вищого навчального закладу на ринку праці в умовах активного розвитку міжнародних економічних